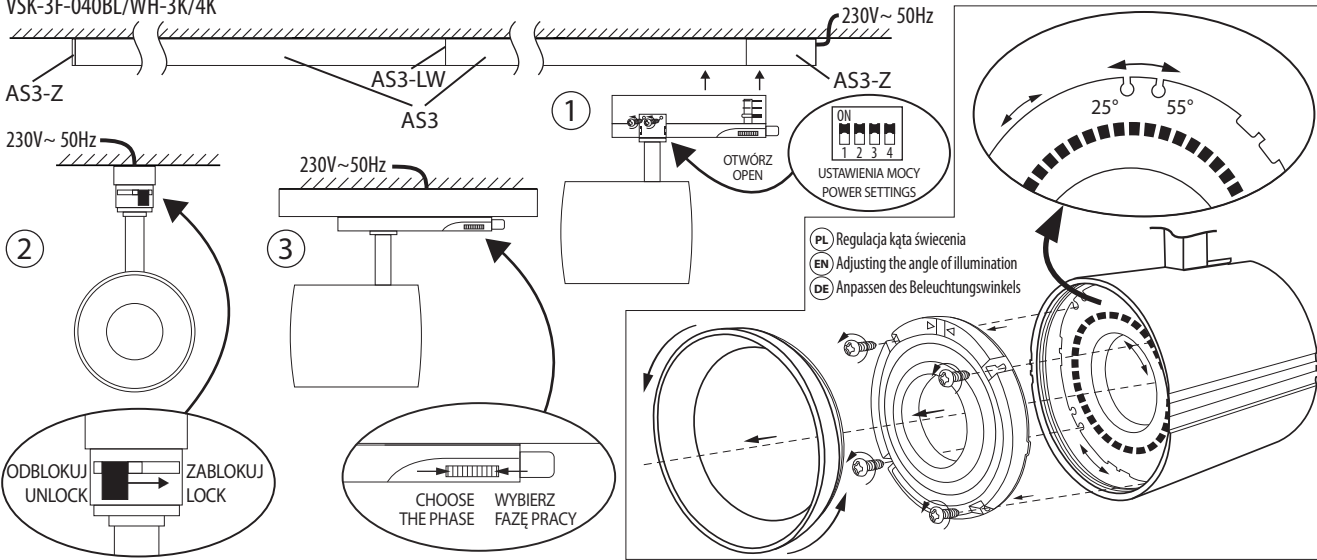


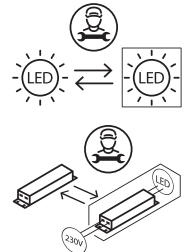
VASKO

VSK-3F-040BL/WH-3K/4K

Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija / Montāžas instrukcijas / Paigaldusjuhise / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione



Oprawy VSK-3K zawierają źródło światła RSL-2357-F00-V1.2 w klasie energetycznej C.
 Oprawy VSK-4K zawierają źródło światła RSL-2357-F00-V1.2 w klasie energetycznej B.
UWAGA: Źródło światła oraz osprzęt sterujący w tej oprawie oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Wymontowanie źródeł światła oraz osprzętu sterującego z oprawy na koniec okresu eksploatacji możliwe jest wyłącznie w serwisie BEMKO.

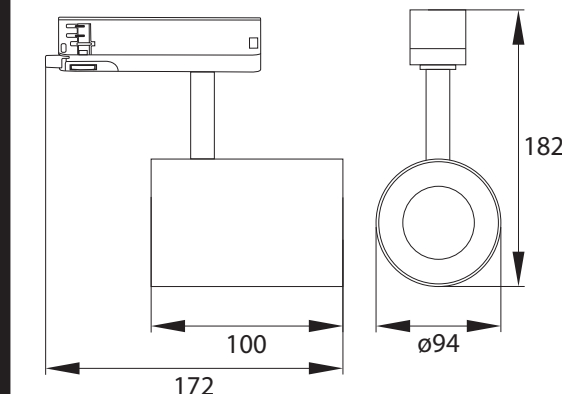


Brak kostki zaciskowej. Do instalacji może być wymagana porada osoby wykwalifikowanej.

Ustawienia mocy / Power setting

Ustawienie przełącznika zasilania DIP switch / Power DIP switch setting		1	2	3	4
Prąd znamionowy / Rated current [mA]	Moc / Power [W]				
300mA	12W	-	-	-	-
350mA	14.7W	ON	-	-	-
400mA	16.8W	-	ON	-	-
450mA	18.9W	ON	ON	-	-
500mA	21W	-	-	ON	-
550mA	23.1W	ON	-	ON	-
600mA	25.2W	-	ON	ON	-
650mA	27.3W	ON	ON	ON	-

Ustawienie przełącznika zasilania DIP switch / Power DIP switch setting		1	2	3	4
Prąd znamionowy / Rated current [mA]	Moc / Power [W]				
700mA	29.4W	-	-	-	ON
750mA	31.5W	ON	-	-	ON
800mA	33.6W	-	ON	-	ON
850mA	35.7W	ON	ON	-	ON
900mA	37.8W	-	-	ON	ON
950mA	39W	ON	-	ON	ON
1000mA	40W	-	ON	ON	ON
1050mA	40W	ON	ON	ON	ON



1 230V~50Hz DF≥0,9	2 ±5% ±10% 12 - 40W - 4400lm	3 CRI≥90 3000K 4000K	4 SDCM<6	5 Class II	6 L70B50 50000h	7 IP20	8 IK08
9	10	11	12	13 25°/55°	14 0,5m	15 +40°C -20°C	16 12h*



ul. Bocznicowa 13
05-850 Jawczyce
www.bemko.eu



- | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|---|
| <p>PL</p> <ol style="list-style-type: none"> Napięcie znamionowe, częstotliwość, współczynnik mocy. Moc, strumień świetlny. Temperatura barwna, wskaźnik oddawania barw. Jednolitość barwy. Klasa ochrony. Żywotność oprawy. Stopień ochrony. Stopień wytrzymałości mechanicznej. Uwaga, ryzyko porażenia prądem. Nie współpracuje ze ściemniaczem. Do użytku wewnętrznego. Natychmiast wymienić uszkodzony kloz oprawy. Kąt świecenia. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu. Temperatura pracy. Okres gwarancji: 5 lat eksploatacji maks. 12 godzin dziennie.* | <p>EN</p> <ol style="list-style-type: none"> Rated voltage, frequency, power factor. Power, luminous flux. Color temperature, colour rendering index. Colour uniformity. Protection class. Lifetime. International Protection Rating. Protection against mechanical impacts. Caution, risk of electric shock. It does not work with a dimmer. For indoor use. Replace the defective lamp cover immediately. Angle of illumination. The minimum distance from the illuminated object. Working temperature. Warranty period: 5 years in operation max. 12 hours/day.* | <p>DE</p> <ol style="list-style-type: none"> Nennspannung, Frequenz, Leistungsfaktor. Leistung, Lichtstrom. Farbtemperatur, Farbwiedergabeindex. Farbgleichmäßigkeit. Schutzklasse. Lebensdauer der Leuchte. Schutzart. Mechanische Festigkeitsklasse. Achtung: Gefahr eines Stromschlags. Funktioniert nicht mit dem Dimmer. Für den Innenbereich. Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung. Beleuchtungswinkel. Mindestabstand zum beleuchteten Objekt. Arbeits-temperatur. Garanzzeit: 5 Jahre bei maximal 12 Stunden Betrieb pro Tag.* | <p>RU</p> <ol style="list-style-type: none"> Номинальное напряжение, частота, коэффициент мощности. Мощность Вт., Световой поток. Цвет свечения, К. Коэффициент пульсации света. Равномерность цвета. Срок службы светильника. Степень защиты. Степень механической прочности. Внимание, риск поражения электрическим током. Не работает с диммером. Для использования внутри помещений. Немедленно замените поврежденный рассеиватель светильника. Кривая силы Света Ш. Минимальное расстояние от освещаемого объекта. Гарантийный срок: 5 лет при эксплуатации макс. 12 часов/день.* | <p>FR</p> <ol style="list-style-type: none"> Tension nominale, fréquence, facteur de puissance, coefficient de puissance. Puissance, flux lumineux. Température de couleur, indice de rendu des couleurs. Uniformité de la couleur. Indice de protection. Durée de vie du luminaire. Niveau de protection. Degré de résistance mécanique. Attention, risque de choc électrique. Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité. Usage intérieur. Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé. Angle d'éclairage. Distance minimale par rapport à l'objet éclairé. Température de fonctionnement. Période de garantie: 5 ans en fonctionnement max. 12 heures/jour.* | <p>CZ</p> <ol style="list-style-type: none"> Jmenovité napětí, frekvence, koeficient výkonu. Výkon, světelný tok. Barvová teplota, index podání barev. Jednotnost barev. Trída ochrany. Životnost svítidla. Stupeň ochrany. Stupeň mechanické pevnosti. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nespolupracuje si stmívačem. Pro vnitřní použití. Poškození kryt svítidla okamžitě vyměňte. Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu. Pracovní teplota. Záruční doba: 5 let v provozu max. 12 hodin/den.* | <p>SK</p> <ol style="list-style-type: none"> Menovité napätie, frekvencia, koeficient výkonu. Výkon, svetelný tok. Barvová teplota, index podania farieb. Jednotnosť farieb. Trieda ochrany. Životnosť svietidla. Stupeň ochrany. Stupeň mechanickej pevnosti. Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nespolupracuje so stmievačom. Na vnútorné použitie. Poškodený kryt svietidla okamžite vymeňte. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu. Pracovná teplota. Záručná doba: 5 rokov v prevádzke max. 12 hodín/den.* |
| <p>HU</p> <ol style="list-style-type: none"> Névleges feszültség, frekvencia, teljesítményfaktorszám. Teljesítmény, fényáram. Színhőmérséklet, színvisszaadási index. Színegyenletesség. Védelmi osztály. A lámpatest élettartama. Védettség mértéke. A mechanikai szilárdság mértéke. Vigyázat, áramütés-elleni védelem. Nem működik együtt fényáramszabályzóval. Beltéri használatra. Azonnal cserélje ki a sérült lámpatest buráját. Világítási szög. Minimális távolság a megvilágított objektumtól. Üzemi hőmérséklet. Jótállási idő: 5 év üzemi idő max. 12 óra/nap.* | <p>LT</p> <ol style="list-style-type: none"> Vardinė įtampa, dažnis, galios koeficientas. Galia, šviesos srautas. Spalvinė temperatūra, spalvos atvaizdavimo rodiklis. Spalvos vienodumas. Apsaugos klasė. Šviesutvomo galiojimo trukmė. Saugos laipsnis. Mechaninio patvarumo laipsnis. Pastaba, galimybė patirti elektros šoką. Neveikia su dimmerais. Skirta naudoti patalpose. Nedėsiant pakeisti pažeistą šviesutvo gaubtą. Švietimo kampas. Minimalus nuotolis nuo apšviesto objekto. Darbo temperatūra. Garantinis laikotarpis: 5 metai eksploatacijos metu daugiausia 12 valandų per dieną.* | <p>LV</p> <ol style="list-style-type: none"> Nominālāis spriegums, frekvence, jaudas koeficients. Jauda, gaismas plūsmas. Krāsas temperatūra, krāsas atveidošanas indekss. Krāsas vienmērīgums. Aizsardzības klase. Gaismekļa kalpošanas laiks. Starpautsāksis aizsardzības novērtējums. Aizsardzība pret mehāniskiem triecieniem. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. Nedarbojas ar resetāliem. Lietojānai iekšējās. Nekavējoties nomainīt bojātās lampas vāku. Appagaimotuma leņķis. Minimālais attālums no apgaismotā objekta. Darba temperatūra. Garantijas periods: 5 gadi ekspluatācijas laikā maks. 12 stundas dienā.* | <p>EE</p> <ol style="list-style-type: none"> Nimipinge, sagedus, võimsustegur. Võimsus, valgusvoo. Värvitemperatuur, värvihalduse indeks. Värvühtlus. Kaitseklass. Valgust kasutus. Kaitseaste. Mehaanilise tugevuse aste. Tähelepanu, elektrilöögi oht. See ei tööta hämarajaga/dimmeriga. Siseringimises kasutamiseks. Asendage kahjustatud lambiväki kohe. Valgustamise nurk. Minimaalne kaugus valgustatav objektist.Töötemperatuur. Garantiiperiood: 5 aastat kasutus maksimaalselt 12 tundi päevas.* | <p>ES</p> <ol style="list-style-type: none"> Tensión nominal, frecuencia, factor de potencia. Potencia, flujo luminoso. Temperatura de color, índice de reproducción cromática. Uniformidad de color. Clase de protección. Vida útil de la luminaria. Grado de protección. Grado de resistencia mecánica. Atención: riesgo de descarga eléctrica. No apto para su conexión con un regulador de intensidad. Para uso en interiores. Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada. Ángulo de haz. Distancia mínima del objeto iluminado. Temperatura de funcionamiento. Periodo de garantía: 5 años de funcionamiento máximo 12 horas/día.* | <p>IT</p> <ol style="list-style-type: none"> Tensione nominale, frequenza, fattore di potenza. Potenza, flusso luminoso. Temperatura di color, indice di riproduzione cromatica. Uniformità di colore. Classe di protezione. A vita. Grado di protezione internazionale. Protezione contro gli impatti meccanici. Attenzione, rischio di scosse elettriche. Non funziona con un dimmer. Per uso interno. Sostituire la lampadina difettosa coprire immediatamente. Angolo di illuminazione. La distanza minima da l'oggetto illuminato. Temperatura di esercizio. Periodo di garanzia 5 anni in funzione max. 12 ore / giorno.* | |

*dotyczy standardowych warunków pracy określonych w karcie gwarancyjnej

PL

Bezpieczeństwo

Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż oprawy powinien być wykwalifikowany przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu.
Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

Konserwacja

Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować niższym nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokiej zapylenie/wilgotność, woda, strefy wybuchowe, wibracje, opary chemizne.

Zalecenia

Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.

EN

Security

Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation of the luminaire should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

Maintenance

All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.

Recommendations

Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. O.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at www.bemko.eu.

DE

Sicherheit

Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation der Leuchte sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

Wartung

Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie zur Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Staub-/Feuchtigkeitswerte, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.
Empfehlungen
Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichteinhaltung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter www.bemko.eu verfügbar.

RU

Безопасность

Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж светильника должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующих законов в данной стране в соответствии с монтажной схемой. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.

Техническое обслуживание

Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться после отключения питания. Температура продукта может повыситься до повышенного уровня. Перед началом технического обслуживания убедитесь, что температура продукта безопасна. Предоставте неограниченный доступ воздуха, не накрывайте продукт. Используйте сухие материалы для чистки. Для чистки не используйте химические вещества. Продукт не приспособлен для работы в неблагоприятных условиях, например высокая запыленность / влажность, в воде, взрывоопасные зоны, вибрации, химические пары.

Рекомендации

Неисполнение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Bemko sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации - текущая версия доступна на сайте www.bemko.eu.

FR

La sécurité

Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation du luminaire doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon la réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.

La maintenance

Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'alimentation électrique est coupée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. S'assurer que la température du produit est sécuritaire avant d'effectuer l'entretien. Veiller à ce que l'alimentation en air ne soit pas restreinte, ne pas couvrir le produit. Utiliser des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage. Le produit ne convient pas pour un fonctionnement dans des conditions défavorables telles que poussière / humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.

Les recommandations

Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle est disponible sur le site www.bemko.eu

CZ

Bezpečnost

Před zahájením montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci svítidla by měl provádět kvalifikovaný uživatel oprávněn montovat elektrická zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážní schématem. Úprava výrobku způsobí vznik ohrožení a ztrátu záruky.

Údržba

Veškeré údržbářské práce by měly být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před provedením údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakrývejte. K čištění používejte suché a jemné materiály. K čištění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výpary.

Doporučení

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo jiné poškození. Bemko spol. s r.o. není odpovědná za nedodržení výše uvedených doporučení. Vyhražujeme si právo na změny v příručce - aktuální verze je k dispozici na www.bemko.eu.

SK

Bezpečnosť

Pred začatím montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie. Inštaláciu svietidla by mal vykonávať kvalifikovaný používateľ oprávnený montovať elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážnou schémou. Úprava výrobku spôsobí vznik ohrozenia a stratu záruky.

Údržba

Všetky údržbářské práce by s mali vykonávat po odpojení napájania. Teplota produktu môže vzrásť na zvýšenú hodnotu. Pred vykonaním údržby sa uistite, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neobmedzený prívod vzduchu, výrobok nezakrývajte. Na čistenie používajte suché a jemné materiály. Na čistenie nepoužívajte chemikálie. Výrobok nie je prispôsobený na prácu v prostredí s nepriaznivými podmienkami, t. j. vysokou prašnosťou / vlhkosťou, vodou, výbušnými zónami, vibráciami, chemickými výparmi.

Odporučenia

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko spol. s r.o. nie je zodpovedná za nedodržanie vyššie uvedených odporúčaní. Vyhradzuje sme si právo na zmeny v príručce - aktuálna verzia je k dispozícii na www.bemko.eu.

HU

Biztonság

A villamos elektromos berendezések áramtalanítása kell összeszerelésük vagy szétszerelésük előtt . A lámpatest szerelését az elektromos készülékek felszerelésére feljogosított, szakképzett felhasználónak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatóknak megfelelően. A termék módosítása veszélyel jár és a jótállás elvesztését vonja maga után.

Karbantartás

Az összes, karbantartással kapcsolatos munkát előtt áramtalanítsa a lámpatestet. A termék hőmérséklete a magasabb értékre emelkedhet. A karbantartási munkák megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete lehetővé teszi a munka biztonságos végzését. Biztosítani kell a korlátlan levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztításhoz száraz és finom anyagokat használjon. Tisztításhoz ne használjon vegyszereket. A termék nem alkalmas kedvezőtlen munkakörülmények közti használatra, azaz nagy por/páratartalmú, víztartalmú, robbanásveszélyes zónákban, rezgések, kémiai gőzök jelenlétében.

Írások

A használati utasításban rögzített irányelvek be nem tartása tüzel, áramütés, égési sérülést vagy egyéb károkot okozhat. Bemko sp. o.o. nem vállal felelősséget a fenti irányelvek be nem tartásáért. Fenntartjuk a jogot a használati utasítás megváltoztatására – az aktuális változata a www.bemko.eu címen hozzáférhető.

LT

Sauga

Prieš pradėjami elektros įrenginių montazo arba demontažo darbus, išjunkite maitinimą. Šviestuvu montażą privalo atlikti kvalifikuotas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros įrenginių montażą pagal šalies gairiuančias nuostatas, atsižvelgiant į surinkimo schemą. Jeigu gaminyus modifikuojamas, kyla grėsmės pavojus ir garantijos praradimas.

Konservavimas

Visus konservavimo darbus būtina atlikti atjungus maitinimą. Gaminio temperatūra gali pakilti iki padidintos vertės. Prieš pradėjami konservavimo darbus, išjunkite ir gamnio temperatūra yra saugai imtis nurodytų veiksmų. Užtikrinti niekuo neribojamą oro patekimą, nedengti gaminio. Valymui naudoti sausus ir švelnią medžiagą. Nevalyti cheminėmis priemonėmis. Gaminys nepatiktas naudoti nepalankiois aplinkos sąlygomis, t. y. esant dideliam dulkių kiekiui ar drėgmei, vandeniui, sprogiosioms zonoms, vibracijoms, cheminiams garams.

Rekomendacijos

Neatsižvelgiant į Instrukcije pateiktas rekomendacijas, gali kilti gaisro, elektros srovės šoko, nudegimų ir kitų žalų pavojus. Ribotos atsakomybės įmonė Bemko sp. z o.o. neatsako už nuostolius, patirtus nesilaikant aukščiau nurodytų reikalavimų. Informuojame dėl galimybes įvesti pokyčius instrukcijoje - aktuali versija prieinama internetu: www.bemko.eu

LV

Drošība

Pirms elektrisko ierīču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padeve. Gaismekļa uzstādīšana jāveic kvalificētam lietotājam, kas ir sertificējis elektrisko ierīču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

Uzturēšana

Visi uzturēšanas darbi jāveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produkta temperatūra var pieaugt līdz paaugstinātām vērtībām. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārīcinās, vai produktā temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina neierobežotu gaisa padevi, nedrīgst nosegt produktu. Tīrīšanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Nepieliet ķīmiskas tīrīšanas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vide ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i., augsts putekļainums / mitrums, ūdens, sprādzienbīstamas zonas, vibrācijas, ķīmiskie izgarojumi.

Ieteikumi

Instrukcijā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sābiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs ari pataram tiesības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuālā versija ir pieejama www.bemko.eu

EE

Ohutus

Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikas. Valgusti paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on volitatud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud tingimistele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Toote muutmine põhjustab ohu tekkimist ja garantii kadumist.

Hoolidus

Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallika välja lülitamist. Toote temperatuur võib tõusta kõrgele. Enne hoolduse läbiviimist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tegemisele. Tagage piiramatu õhuvahutus, ärge katke toote. Puhastamiseks kasutage kuiva ja õrna materjali. Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale. Toode ei ole kohandatud töötada keskkonnas ebasoodsaste tingimustega. St kõrge tolmu- / niiskuse, vesi, plahvatusohutlike piirkonnad, vibratsioon, keemiliste aur.

Soovitused

Juhendist toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OÜ ei võta endale vastust reeglite mittejärgmise eest. Samuti jätame endale õiguse teha muudatusi juhendamiseramaatus - praegune versioon on saadaval veebisaitil www.bemko.eu

ES

Seguridad

Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje de la luminaria debe ser realizado por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.

Mantenimiento

Los todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente de alimentación. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor aumentado. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo /humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

Recomendaciones

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada esta disponible en el sitio www.bemko.eu

IT

Sicurezza


Prima di iniziare le operazioni di installazione o di disinstallazione delle apparecchiature elettriche, è necessario staccare l'alimentazione. L'installazione della plafoniera deve essere effettuata solo da personale qualificato, in possesso di autorizzazione al montaggio di materiale elettrico, conformemente alle norme in vigore in un dato Paese e secondo lo schema di montaggio. La modifica del prodotto comporta il sorgere di rischi per la salute e la perdita della garanzia


Manutenzione


Tutti i lavori di manutenzione devono essere fatti dopo aver staccato l'alimentazione. Durante l'utilizzo il prodotto può raggiungere temperature elevate. Prima di iniziare le operazioni di manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sufficientemente bassa, per poter procedere in sicurezza. Assicurarsi che ci sia una continua aerazione, non coprire il prodotto. Per la pulizia, utilizzare solo materiali asciutti e delicati. Non utilizzare detergenti chimici per la pulizia. Il prodotto non è adatto per essere impiegato in ambienti con condizioni avverse, come: polvere/umidità eccessive, acqua, aree con pericolo di esplosione, vibrazioni, vapori chimici.


Indicazioni

La mancata osservazione delle indicazioni contenute nelle istruzioni può provocare incendi, shock elettrici, bruciature e altri danni. Bemko sp. z o.o. non è responsabile per la mancata osservazione delle indicazioni di cui sopra. Ci riserviamo inoltre il diritto di apportare modifiche al manuale: la versione attuale è disponibile su www.bemko.eu.


 PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzędzie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta. EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority/retailer for recycling advice. DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln sowie das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.


 RU: Не выбрасывать использованные электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

 FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les p oints de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

 CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.


 SK: Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.


 HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni útjahasznosítás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.


 LT: Neišmesti susidėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunalinėmis atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo punkтамs. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centuose ir gamintojo būstinėje.

 LV: Netzmetiet elektronisko ierīču atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir vidē bīstamas vielas. Šīs ierīces jāaizvied uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu.

 Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gam vīetējās pašvaldībās, gan ražotāja birojā.

 EE: Ärge viskate kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtukohta kogumispunkti. Teave kogumispunkti kohta saate nii kohalikeilt valitsustelt, kui tootja peakoortelt ka.

 ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desguastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida con su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

 IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.